



FAKTURA NR: FA/E/2015/107

**Seller**

P.W.BATNA MAGDALENA MUCHA  
UL. O. BOZNAŃSKIEJ 3E  
42-200 CZĘSTOCHOWA  
Tax no. (NIP): 573-246-97-27  
Tel/fax: +48 (34) 3610 448, E-mail: sales@anteny24.pl

Place of issuance CZĘSTOCHOWA  
Date of issuance 2015-04-29  
Date of provision of services/delivery goods: 2015-04-29  
Order no.: INT1/2015/1239  
Goods dispatched not: WZ/GL/2015/2997

**Payer (Purchaser)**

SEGMENT BILGISAYAR DIS TICARET LTD. STI.  
ISTANBUL TURKEY TURKEY  
SEHIT ER CIHAN NAMLI STREET NO:79B SISLI  
Tax no. (NIP):  
Kurs: 3,6751

No.	Name of goods	Quantity	Unit	Net price (USD)	Net value (USD)	VAT rate
1	UBNT PBE-M5-400 POWERBEAM	10	SZT	70,00	700,00	0%
2	UBNT PICOSTATION M2 HP	10	SZT	60,50	605,00	0%
3	UBNT POE 24V-12W	20	SZT	6,90	138,00	0%
4	UBNT UNIFI UAP	100	SZT	52,00	5 200,00	0%

Balance due: 6 643,00 USD	Method of payment: PRZELEW	Date of payment: 2015-04-29 (0 dni)
Say: sześć tysięcy sześćset czterdzieści trzy USD 00/100		
Name of bank: ING BANK ŚLĄSKI USD		
Account no.: 95 1050 1142 1000 0023 1843 6140		

Name and surname and signature of person  
authorized to issue a goods dispatched note:

MONIKA SZECÓWKA

Goods received by:  
I confirm receipt of goods:

HIL2015000005880 nolu fatura detay ekranı



HİLAL TRANS ULUSLARARASI NAKLİYAT VE TİC. A.Ş.  
ORHANLI MH. DERVİŞ CD. NO :24 KAT:2 TUZLA  
34956 TUZLA/ İSTANBUL  
Tel: +90.216.576.98.27 Fax: +90.216.576.98.39  
Web Sitesi: http://www.hilaltrans.com  
E-Posta: urn:mil:default:gb@hilaltrans.com  
Vergi Dairesi: ANADOLU KURUMLAR  
VKN: 4630509647



e-FATURA



**SAYIN**

Segment Bilgisayar Dış Ticaret Ltd. Şti.  
Şehit Er Cihan Namı Cad. No:79/B  
Kapı No:  
34387 ŞİŞLİ/ İSTANBUL  
E-Posta:  
Tel: +90 212 444 78 99 Fax: +90 212 266 62 98  
Vergi Dairesi: BOĞAZIÇI KURUMLAR  
VKN: 7580183223

Özelleştirme No:	TR1.0
Senaryo:	TEMELFATURA
Fatura Tipi:	SATIS
Fatura No:	HIL2015000005880
Fatura Tarihi:	08-05-2015

ETTN:b9ba73cd-8b93-4787-bff4-5ee66a55a945

Sıra No	Mal Hizmet	Miktar	Birim Fiyat	İskonto Oranı	İskonto Tutarı	KDV Oranı	KDV Tutarı	Diğer Vergiler	Mal Hizmet Tutarı
1	NAVLUN BEDELİ (OZ) (İTH)	1Adet	220,00EUR			%0,00	0,00EUR		220,00EUR
2	MACARİSTAN YOL VERGİSİ	1Adet	0,00EUR			%0,00	0,00EUR		0,00EUR

KALİTE BELGELERİMİZ - QUALITY CERTIFICATES

- ISO 9001 : 2008
- OHSAS 18001 : 2007
- ISO / IEC 27001 : 2005
- TS EN ISO 14001 : 2004

Mal Hizmet Toplam Tutarı	220,00EUR
Toplam İskonto	
Hesaplanan Katma Değer Vergisi(%0.00)	0,00EUR
Vergiler Dahil Toplam Tutar	220,00EUR
Ödenecek Tutar	220,00EUR

Not: YÜK NO : 1507120IM  
SEFER NO : 1STR1015IM  
GÖNDERİCİ : BATNA ANTENY24  
ALICI : Segment Bilgisayar Dış Ticaret Ltd. Şti.  
PLAKA : 34 GU 5037 / 34 GU 5050  
YÜKLEME/BOŞALTIMA : TYCHY/POLONYA - TUZLA/TÜRKİYE  
TIR KARNE NO : XH77985148  
TOPLAM KG : 174  
TOPLAM KAP : 1  
MAL CİNSİ : KABLOSUZ AĞ ÜRÜNLERİ  
NAVLUN BİLGİ : 220 EUR X 3.0687 TL  
FATURA KAYIT TUTARI : 675.11 TL  
DÖVİZ KUR : 1 EUR = 3.0687 TL  
VADE TARİHİ : 07.06.2015  
TOPLAM : İKİYÜZYİRMİ EUR  
TİCARET SİCİL NO : 1561

GARANTİ BANKASI	İŞ BANKASI KOZYATAĞI TİC.	TÜRK EKONOMİ BANKASI
TL TR97 0006 2000 2770 0006 2945 39	TL TR39 0006 4000 0011 3860 0042 12	TL TR60 0003 2000 5360 0000 0353 49
EUR TR50 0006 2000 2770 0009 0981 03	EUR TR25 0006 4000 0021 3860 0032 95	EUR TR06 0003 2000 5360 0000 0353 51
USD TR23 0006 2000 2770 0009 0981 04		

Ödeme Koşulu: \*Aksine bir anlaşma yok ise vadesinde vade farkı uygulama hakkını saklı tutar vade farkı tahsil edilir.  
Vergi İstisna Muafiyet Sebebi: 3065 SAYILI K.D.V. KANUNUNUN 14/1 MADDESİ GEREĞİNCE VERGİDEN MÜSTESNADIR.

## TRANSFER BİLDİRİM FORMU



T.C. GÜMRÜK VE TİCARET BAKANLIĞI  
Gümrük ve Ticaret Bölge Müdürlüğü  
İlgili Gümrük Müdürlüğü

Genel Müdürlük  
Büyükdere Cad. No: 129  
34394 Mecidiyeköy-İstanbul  
Tel : 0212 318 50 00  
Faks : 0212 318 58 50  
Tarih : 28/04/2015

Banka referansı : 00341MP022778  
İthalatçı adı /unvanı : SEGMENT BİLGİSAYAR DIŞ TİCARET LTD.ŞTİ.  
İthalatçının vergi kimlik numarası : 7580183223  
Adresi : İş : KUŞTEPE MAH. DEREBOYU CAD.  
NO:79-B 34387 34387 İSTANBUL  
ŞİŞLİ TÜRKİYE

Fatura / Proforma Fatura tarih ve sayısı :  
Transfer edilen tutar Döviz cinsi : 6643.00 USD  
Transfer edilen dövizin kaynağı :  
(X) İthalatçının döviz hesabı  
( ) Banka kaynağından döviz satışı  
( ) Kredi kartı  
( ) İhracat bedelinden mahsup  
( ) Döviz kredisi

Transfer tarihi : 28/04/2015  
İhracatçı firma unvanı : P.W. BATNA MAGDALENA MUCHA  
Ödeme şekli : Peşin Ödeme  
Tahsil edilen komisyon ve masraf toplamı : .00 TL  
Yukarıda ayrıntısı yazılı olan ithalat işlemi ile ilgili mal bedeli transferi Bankamız tarafından gerçekleştirilmiştir.

Saygılarımızla,  
FINANSBANK A.Ş.  
MECİDİYEKÖY Şubesi

Form No : FRM.0619

Revizyon No : 0

Yayın Tarihi : 15.02.2007

Acente No: 2473  
Police No: 24538449 Y-0  
Müşteri No: 76995-0  
Teklif Tarihi: 29-04-2015

#### 411 NAKLİYAT ABONMAN SİGORTA POLİÇESİ

Sigortalı : SEGMENT BILGISAYAR D İŞ TİCARET LTD.Ş.Tİ.  
Adres : DEREBOYU CADDESİ NO:79/B GİRİŞ KAT ŞİŞLİ ŞİŞLİ İSTANBUL  
Vergi No: 758\*\*\*\*\*23 Vergi Dairesi: ZİNCİRLİKUYU  
Fax No: 212\*\*\*\*\*98 Cep No: 532\*\*\*\*\*93 Tel No: 212\*\*\*\*\*90

Sigortacı: ERGO SİGORTA ANONİM ŞİRKETİ  
Vergi No-Dairesi:481 005 56 76 / Büyük Mükellefler Vergi Dairesi Başkanlığı

#### Sefer Bilgileri

Abonman Sözleşme No: 22644856  
A.Sözleşme Başlangıç Tarihi : 03-09-2014 A.Sözleşme Bitiş Tarihi : 03-09-2015  
Nakil Aracı: KAMYON Y.DIŞI - /34 GU 550  
Sefer Başlangıç Yeri : /POLONYA Sefer Bitiş Yeri : /TÜRKİYE  
Surveyor Adı: ERGO SİGORTA A.Ş.  
Surveyor Adresi: Saray Mah. Dr. Adnan Büyükdeniz Cad. No:4 Akkom Ofis Park 2.Blok Kat: 10-14  
34768 Ümraniye / İstanbul  
Surveyor Tel : 0090 216 554 81 Surveyor Fax : 0090 216 474 13  
00 87/88  
Sigorta Konusu : BILGISAYAR VE AKSAMLARI

1KOLİ,174KGS

#### Sigorta Bedeli

İlave Bedel : %10.0 Döviz Cinsi: USD  
Döviz Sigorta Bedeli 6,643.00 Kur : 2.6908  
EMTEA USD 6,643.00  
İLAVE BEDEL USD 664.30  
TOPLAM SİGORTA BEDELİ: USD 7,307.30

ERGO SİGORTA ANONİM ŞİRKETİ, sigortalının beyanına bağlı olarak, bu poliçede belirtilen kıymetleri, aşağıda yazılı hususi ve bu poliçeye ekli matbu genel ve özel şartlar, ek madde ve kizlar ile YALNIZ Dokuz USD YetmişBeş CENT tutan prim ve teferruatı mukabilinde sigorta eder.

#### Fiyatlar % (USD)

ALL RISKS- SRCC DAHIL 0.06

#### Primler (USD)

Net Prim 9.29  
Gider Vergisi 0.46  
Brüt Prim(USD) 9.75

#### Ödeme Planı

Vade Tutar (USD)  
11-05-2015 9.75

-Bu poliçe, bir asıl olarak düzenlenmiştir.

-Hasar vukuunda umumi şartların 22.maddesi mucibinde derhal ŞİRKETİMİZE müracaatla hasarın tespit ettirilmesi lazımdır. Aksi taktirde müfredatı yazılı mallar üzerinden hiçbir hasar talebi kabul edilmeyecektir. Hasar tespitinin gümrük antreposunda nakliyecı,ambar temsilcisi ve sigorta experleriyle müşterek yapılması şarttır.Poliçe ücreti şirketin selahiyetli imzalarını taşıyan makbuz mukabilinde ödenmelidir.İşbu poliçenin ücreti peşin olup sigortacının merkezi veya acentesinin işyerinde ödenecektir.

1026833928

Basım 2473-24538449 nolu poliçenin devamıdır.

### Teminatlar ve Özel Şartlar

-Sigortalı veya sigorta ettiren, rizikonun gerçekleştiğini öğrendiği anda gecikmeksizin sigortacıya 444 0 466 numaralı telefondan bildirimde bulunmalıdır.

-İşbu sigorta sözleşmesi; bilgilendirme formu, sigorta ettirenin beyan ve sunduğu bilgi ve belgeler ile varsa doldurduğu soru formuna göre hazırlanan yukarıda numarası belirtilen teklif gereğince, poliçede belirtilen genel şart (lar), özel şartlar ve klozlar çerçevesinde, elektronik ortamda tek nüsha olarak düzenlenmiştir. Sigorta sözleşmesinin bir ispat vasıtası işbu poliçe, ekli genel şart (lar), özel şart (lar) ve klozlar ile birlikte teslim edilmiştir. Bahsi geçen genel şartlara, ayrıca Şirketimizin www.ergoturkiye.com adresinden her zaman ulaşılabilir.

--İşbu poliçe aşağıda yazılı klozlar mucibince akdedilmiştir.

Institute Cargo Clauses (A) 1.1.82 Cl.252 (Söz konusu klozun 19.maddesi hükümsüzdür.)

Institute Classification Clauses 1.1.2001 Cl.354

Cargo ISM Endorsement

Electronic Date Recognition Clause

Institute Radioactive Contamination, Chemical, Biological, Bio-Chemical and Electromagnetic Weapons Exclusion Clause 10.11.2003 CL.370

Institute Cyber Attack Exclusion Clause 10.11.2003CL.380

Cargo Termination of Storage In Transit Clause

Institute War Clauses (Cargo) 1.1.82 Cl.255

Institute Strikes Clauses (Cargo) 1.1.82 Cl.256

Institute War Cancellation Clauses (Cargo) 1.12.82 Cl.254

Sanction Limitation and Exclusion Clause

Ademi Teslim Klozu

(Karayolu/Havayolu/Demiryolu)

Ademi teslimden mütevellid tazminatın poliçede yazılı nakil vasıtasının varma mahalline vusulünden itibaren üç ay geçmedikçe verilmeyeceği taraflar arasında kararlaştırılmıştır.

FİRMA ADI P.w. Batha Magdalena Mucha  
1KOLİ,174KGS

Sözleşmeye Aracılık Eden Sigorta Acentesinin  
Acente Ünvanı: FORA SIGORTA  
ARACILIK HİZMETLERİ  
LTD. ŞTİ.

Levha Kayıt no: T08612-T5ZY

Telefon: 2165740444

Teknik Personel Bilgisi:

Adı-Soyadı : MUSTAFA  
DIKGİTMEZ

E-Mail: forasigorta@acente.erg  
oturkiye.com

Faks: 2165727444

Kayıt numarası: 200931839

İmza:

Adres:

İlçe:

İl:

ATASEHIR

İSTANBUL

ATASEHIR

-İşbu poliçe yukarıda Levha kayıt numarası ve ünvanı belirtilen acente tarafından düzenlenmiş olup, her ne suretle olursa olsun farklı bir acente tarafından poliçeye aracılık edilmesi 5684 sayılı Sigortacılık Kanununa aykırılık oluşturacaktır.

Sigortalı :

0- -

26.24

İSTANBUL 11-05-2015

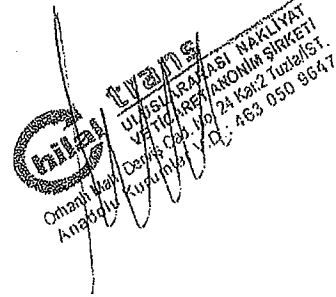
ERGÖRÜM SİGORTA ANONİM ŞİRKETİ

AC24730

## HİLAL TRANS

GÜMRÜĞÜ : ERENKÖY GÜM.MÜD.  
PLAKA NO : 34 GU 5050  
KAP ADEDİ : 1  
KİLO : 174,00  
EŞYA CİNSİ : KABLOSUZ AĞ ÜRÜNLERİ  
ÖZET BEYAN NO :  
ÖZET BEYAN TARİHİ : 08.05.2015  
TAŞIMA SENEDİ NO : XH77985148  
GİRİŞ KAPISI : HAMZABEYLİ  
GÖNDEREN FİRMA : BATNA ANTENY 24  
ALICI FİRMA : SEGMENT BİLG DİŞ TİC LTD ŞTİ  
NAKLİYECİ FİRMA : HİLAL TRANS  
ANTREPO : GAT ANTREPO  
ANTREPO KODU : A34000380  
AMBAR KODU : YOKTUR

TEMİNAT:143412000000076



**GÜMRÜK YÖNETMELİĞİNİN 2009/98 NOLU GENELGESİNE İSTİNADEN ÖZET BEYAN TARİHİNDEN İTİBAREN 24 SAAT İÇERİSİNDE ANTREPO BEYANNAMESİ VERİLMESİ ZORUNLUDUR.AKSİ TAKDİRDE CEZALI DURUMA DÜŞEBİLİRSİNİZ.**



ORHANLI MH. DERVİŞ CD. NO :24 KAT:2  
Tuzla / Orhanlı  
İstanbul/TÜRKİYE  
Tel: +90.216.576.98.27  
Fax: +90.216.576.98.39  
hilaltrans@hilaltrans.com  
http://www.hilaltrans.com

## VARIŞ İHBARI / ARRIVAL NOTIFICATION

### İlgili

To : HILAL TRANS SP. Z.O.O.  
Attn :  
Tel : +90 212 444 78 99  
Date : 08.05.2015  
Invoice :  
Fax : +90 212 266 62 98

### Pozisyon Bilgileri

Pozisyon No. : 15TR1015IM  
Çekici Plaka No. : 34 GU 5037  
Römork Plaka No. : 34 GU 5050

### Yük Bilgileri

Yük No. : 1507120IM  
Gönderici : BATNA ANTENY24  
Yükleme Yeri : TYCHY / POLONYA  
Alıcı : Segment Bilgisayar Dış Ticaret Ltd. Şti  
Boşaltma Yeri : TUZLA / TÜRKİYE  
Varış Gümrüğü : ERENKÖY GÜMRÜK MÜDÜRLÜĞÜ  
Giriş Kapısı : HAMZABEYLİ  
Yükleme Tarihi : 30.04.2015  
Satış Şekli :  
Mal Değeri : 0,00  
Mal Fatura No :  
Ref.No :  
Tescil Tarihi :  
Giriş Tarihi :  
Varış Tarihi :  
Mal Tanımı : KABLOSUZ AĞ ÜRÜNLERİ

### Yük Detayları

Miktar	Mal Tanımı	Brüt KG	Hacim
1 KOLİ	KABLOSUZ AĞ ÜRÜNLERİ	174,00	0,00

### Boşaltma Bilgisi

Boşaltma Şekli :  
Boşaltma Yeri :

### Ekli Belgeler

CMR	Invoice	ATR	Menşei	P.List	T.Data	Sertifika	Özet Beyan	Navlun Faturası

Yukarıda dökümü yapılmış olan sevkiyatınız varış yerine ulaşmıştır.  
Teveccühünüze teşekkür eder, yeni iş emirleriniz bekleriz.

Saygılarımızla;  
İthalat Servisi

Eray KARAMAN

### Notlar

**ÖNEMLİ NOT:**Sayın müşterimiz, Uygulamadaki gümrük yönetmeliğine göre, özel antrepolara tahliye edilecek malların antrepo beyannamelerinin, tahliyeden önce açılmaları gerekmektedir. Özel antrepolara mal tahliyesi, ancak beyanname açıldıktan sonra mümkün olmaktadır. Malınızın özel antrepoya tahliyesini istiyorsanız, aracımızın varış yaptığı gün içerisinde gümrük müşavirinizin antrepo beyannamenizi açması gerekmektedir. Bu işlemin gecikmesinden dolayı doğabilecek beklemler, ücrete tabi olacaktır.

2

Exemplar für den Empfänger  
Copy for consignee

<b>1</b> Nadawca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Ausender (Name, Address, Land) Sender (name, address, country)  <b>BATNA anteny 24</b> / <b>RW.BATNA Magdalena Mucha</b> <b>NIP: 573-246-97-27</b> <b>ul. Olgi Boznańskiej 3c</b> <b>42-200 Częstochowa</b>		<b>MIEDZYNARODOWY SAMOGODOWY LIST PRZEWOZOWY NR</b> <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF No</b> <b>INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE</b>  <b>CMR 7442688</b>  Niniejszy przewóz podlega postanowieniom konwencji o umowie międzynarodowej przewozu drogowego towarów (CMR) bez względu na jakkolwiek przetrwaną klauzulę.  Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegen- teiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR).  This carriage is subject notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR).	
<b>2</b> Odbiorca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Empfänger (Name, Address, Land) Consignee (name, address, country)  <b>Segment Bilgisayar Tizmet</b> <b>Sohit er Cihan Namlı.</b> <b>Street NO 78B SISI</b>		<b>16</b> Przewoźnik (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Frachtführer (Name, Address, Land) Carrier (name, address, country)  <b>SPC 0344</b> <b>Mojchenyc</b>	
<b>3</b> Miejsce przelazowania (miejscowość, kraj) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) Place of delivery of the goods (place, country)  <b>TURCIA</b>		<b>17</b> Kolejni przewoźnicy (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Nachfolgende Frachtführer (Name, Address, Land) Successive carriers (name, address, country)  <b>SUUS</b>	
<b>4</b> Miejsce i data załadunku (miejscowość, kraj, data) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) Place and date of taking over the goods (place, country, date)  <b>Częstochowa 29.04.15</b>		<b>18</b> Zastrzeżenia i uwagi przewoźnika Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Carrier's reservations and observations  <b>346-05037 / 39 6-050 50</b>	
<b>5</b> Załączona dokumentacja Beigefügte Dokumente Documents attached  <b>FA/E/2015/102</b> <b>AIR</b> <b>-X1</b>			
<b>6</b> Cechy i numery Kontrollzeichen und Nummern Marks and numbers	<b>7</b> Ilość sztuk Anzahl der Packstücke Number of packages	<b>8</b> Sposób opakowania Art der Verpackung Method of packing	<b>9</b> Rodzaj towaru Bezeichnung des Gutes Nature of the goods
		<b>1 paleta</b>	
<b>11</b> Waga brutto w kg Bruttogewicht in kg Gross weight in kg	<b>12</b> Objętość w m <sup>3</sup> Umfang m <sup>3</sup> Volume in m <sup>3</sup>		
	<b>179,5</b>		
<b>10</b> Nr statystyczny Statistiknummer Statistical number	<b>13</b> Instrukcje nadawcy Anweisungen des Absenders Sender's instructions	<b>14</b> Postanowienia odnośnie przewoźnika Frachtzahlungsanweisungen Instruction as to payment for carriage	<b>15</b> Zapłała / Rückzahlung / Cash on delivery
		<input type="checkbox"/> Przewoźnik zapłacono / Frei / Carriage paid <input type="checkbox"/> Przewoźnik niezapłacono / Unfrei / Carriage forward	
<b>21</b> Wystawiono w Ausgestellt in Established in	<b>20</b> Do zapłaćen Zu zahlen vom To be paid by	<b>22</b> Podpis i stempel nadawcy Unterschrift und Stempel des Absenders Signature and stamp of the sender	<b>23</b> Podpis i stempel odbiorcy Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature and stamp of the consignee
<b>20</b> <b>20</b> <b>20</b> <b>20</b>	<b>20</b> <b>20</b> <b>20</b>	<b>BATNA anteny 24</b> / <b>RW.BATNA Magdalena Mucha</b> <b>NIP: 573-246-97-27</b> <b>ul. Olgi Boznańskiej 3c</b> <b>42-200 Częstochowa</b>	<b>24</b> Przesyłka otrzymano / Gut empfangen / Goods received Miejscowość / Ort / Place dnia / am / on
<b>21</b> <b>20</b> <b>20</b> <b>20</b>	<b>20</b> <b>20</b> <b>20</b>	<b>22</b> <b>BATNA anteny 24</b> / <b>RW.BATNA Magdalena Mucha</b> <b>NIP: 573-246-97-27</b> <b>ul. Olgi Boznańskiej 3c</b> <b>42-200 Częstochowa</b>	<b>23</b> <b>20</b> <b>20</b> <b>20</b>

Rubryki obciążone tłumymy liniami wypchniętymi w prawo.  
Die mit fett gedruckten Linien abgetragenen Rubriken müssen von Frachtführer ausgefüllt werden.  
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier.

ważność oraz  
einschließlich und  
including and  
**19 + 21 + 22**  
**1 - 15**

Do wypełnienia pod odpowiedzialnością nadawcy  
Ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders  
To be completed on the sender's responsibility

\* W przypadku przewozu towarów niebezpiecznych, podać ewentualnego posiadacza zakładowej tablicy podanej w załączniku, należy podać w osobnym miejscu, nazwę, adres, kraj, oraz w drugim przystępny sposób.  
\* Bei gefährlichen Gütern ist ausser der eventuellen Beschriftung, auf der letzten Seite der Frachtanweisung die Klassen, die Ziffer, die den Gefahrenstufen entsprechen, anzugeben. In dem Fall von gefährlichen Gütern, die in einem Gefahrgutverzeichnis aufgeführt sind, ist die Nummer und die Name, falls vorhanden, des Gefahrgutbesitzers anzugeben.  
\* In case of dangerous goods mention, besides the possible certification, on the last line of the column the particulars of the carrier, the number and the name, if any, of the owner of the dangerous goods placard.



**VOLET N° 2** R **XH77985148**

2. Bureau(s) de douane de départ  
1. **TYCHY**

Union Internationale des Transports Routiers

5. Pays de départ: **POLSKA** 6. Pays de destination: **TURCIE**

7. No(s) d'immatriculation du (des) véhicule(s) routier(s): **34GU5037/34GU5050**

8. Documents joints au manifeste: **INVOICE, ATR, CMR**

**MANIFESTE DE MARCHANDISES**

9. a) Compartiment(s) de chargement ou conteneur(s) b) Marques et Nos des colis ou objets	10. Nombre et nature des colis ou objets; désignation des marchandises	11. Poids brut en kg	16. Scelléments ou marques d'identification apposés (nombre, identification)
	<b>1 CZĘŚCI SAMOCHODOWE</b>	<b>5 COLLI</b>	<b>3 546,00 KG</b>
	<b>2 TAŚMA POLIETYLENOWA</b>	<b>8 COLLI</b>	<b>3 665,00 KG</b>
	<b>3 PRASA WELGER</b>	<b>1 COLLI</b>	<b>520,00 KG</b>
	<b>4 PRZEKŁADNIA STOŻKOWA</b>	<b>1 COLLI</b>	<b>124,00 KG</b>
	<b>5 PRZEWODY PALIOWE</b>	<b>1 COLLI</b>	<b>213,00 KG</b>
	<b>6 URZĄDZ. TELEKOMUNIKACYJNE</b>	<b>1 COLLI</b>	<b>174,00 KG</b>
	<b>7 URZĄDZ. TELEKOMUNIKACYJNE</b>	<b>84 COLLI</b>	<b>1 112,00 KG</b>
	<b>8 CZĘŚCI PODUSZEK POWIETRZNYCH</b>	<b>1 COLLI</b>	<b>221,00 KG</b>
	<b>9 TULEJKA GUMOWO-METALOWA</b>	<b>12 COLLI</b>	<b>3 690,00 KG</b>
<b>TOTAL:</b>		<b>114 COLLI</b>	<b>13 265,00 KG</b>

Carnet TIR PAGE 4

12. Total des colis figurant sur le manifeste  
Destination: **114**

13. Le certifie que les rubriques 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 94, 95, 96, 97, 98, 99, 100, 101, 102, 103, 104, 105, 106, 107, 108, 109, 110, 111, 112, 113, 114, 115, 116, 117, 118, 119, 120, 121, 122, 123, 124, 125, 126, 127, 128, 129, 130, 131, 132, 133, 134, 135, 136, 137, 138, 139, 140, 141, 142, 143, 144, 145, 146, 147, 148, 149, 150, 151, 152, 153, 154, 155, 156, 157, 158, 159, 160, 161, 162, 163, 164, 165, 166, 167, 168, 169, 170, 171, 172, 173, 174, 175, 176, 177, 178, 179, 180, 181, 182, 183, 184, 185, 186, 187, 188, 189, 190, 191, 192, 193, 194, 195, 196, 197, 198, 199, 200, 201, 202, 203, 204, 205, 206, 207, 208, 209, 210, 211, 212, 213, 214, 215, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 223, 224, 225, 226, 227, 228, 229, 230, 231, 232, 233, 234, 235, 236, 237, 238, 239, 240, 241, 242, 243, 244, 245, 246, 247, 248, 249, 250, 251, 252, 253, 254, 255, 256, 257, 258, 259, 260, 261, 262, 263, 264, 265, 266, 267, 268, 269, 270, 271, 272, 273, 274, 275, 276, 277, 278, 279, 280, 281, 282, 283, 284, 285, 286, 287, 288, 289, 290, 291, 292, 293, 294, 295, 296, 297, 298, 299, 300, 301, 302, 303, 304, 305, 306, 307, 308, 309, 310, 311, 312, 313, 314, 315, 316, 317, 318, 319, 320, 321, 322, 323, 324, 325, 326, 327, 328, 329, 330, 331, 332, 333, 334, 335, 336, 337, 338, 339, 340, 341, 342, 343, 344, 345, 346, 347, 348, 349, 350, 351, 352, 353, 354, 355, 356, 357, 358, 359, 360, 361, 362, 363, 364, 365, 366, 367, 368, 369, 370, 371, 372, 373, 374, 375, 376, 377, 378, 379, 380, 381, 382, 383, 384, 385, 386, 387, 388, 389, 390, 391, 392, 393, 394, 395, 396, 397, 398, 399, 400, 401, 402, 403, 404, 405, 406, 407, 408, 409, 410, 411, 412, 413, 414, 415, 416, 417, 418, 419, 420, 421, 422, 423, 424, 425, 426, 427, 428, 429, 430, 431, 432, 433, 434, 435, 436, 437, 438, 439, 440, 441, 442, 443, 444, 445, 446, 447, 448, 449, 450, 451, 452, 453, 454, 455, 456, 457, 458, 459, 460, 461, 462, 463, 464, 465, 466, 467, 468, 469, 470, 471, 472, 473, 474, 475, 476, 477, 478, 479, 480, 481, 482, 483, 484, 485, 486, 487, 488, 489, 490, 491, 492, 493, 494, 495, 496, 497, 498, 499, 500, 501, 502, 503, 504, 505, 506, 507, 508, 509, 510, 511, 512, 513, 514, 515, 516, 517, 518, 519, 520, 521, 522, 523, 524, 525, 526, 527, 528, 529, 530, 531, 532, 533, 534, 535, 536, 537, 538, 539, 540, 541, 542, 543, 544, 545, 546, 547, 548, 549, 550, 551, 552, 553, 554, 555, 556, 557, 558, 559, 560, 561, 562, 563, 564, 565, 566, 567, 568, 569, 570, 571, 572, 573, 574, 575, 576, 577, 578, 579, 580, 581, 582, 583, 584, 585, 586, 587, 588, 589, 590, 591, 592, 593, 594, 595, 596, 597, 598, 599, 600, 601, 602, 603, 604, 605, 606, 607, 608, 609, 610, 611, 612, 613, 614, 615, 616, 617, 618, 619, 620, 621, 622, 623, 624, 625, 626, 627, 628, 629, 630, 631, 632, 633, 634, 635, 636, 637, 638, 639, 640, 641, 642, 643, 644, 645, 646, 647, 648, 649, 650, 651, 652, 653, 654, 655, 656, 657, 658, 659, 660, 661, 662, 663, 664, 665, 666, 667, 668, 669, 670, 671, 672, 673, 674, 675, 676, 677, 678, 679, 680, 681, 682, 683, 684, 685, 686, 687, 688, 689, 690, 691, 692, 693, 694, 695, 696, 697, 698, 699, 700, 701, 702, 703, 704, 705, 706, 707, 708, 709, 710, 711, 712, 713, 714, 715, 716, 717, 718, 719, 720, 721, 722, 723, 724, 725, 726, 727, 728, 729, 730, 731, 732, 733, 734, 735, 736, 737, 738, 739, 740, 741, 742, 743, 744, 745, 746, 747, 748, 749, 750, 751, 752, 753, 754, 755, 756, 757, 758, 759, 760, 761, 762, 763, 764, 765, 766, 767, 768, 769, 770, 771, 772, 773, 774, 775, 776, 777, 778, 779, 780, 781, 782, 783, 784, 785, 786, 787, 788, 789, 790, 791, 792, 793, 794, 795, 796, 797, 798, 799, 800, 801, 802, 803, 804, 805, 806, 807, 808, 809, 810, 811, 812, 813, 814, 815, 816, 817, 818, 819, 820, 821, 822, 823, 824, 825, 826, 827, 828, 829, 830, 831, 832, 833, 834, 835, 836, 837, 838, 839, 840, 841, 842, 843, 844, 845, 846, 847, 848, 849, 850, 851, 852, 853, 854, 855, 856, 857, 858, 859, 860, 861, 862, 863, 864, 865, 866, 867, 868, 869, 870, 871, 872, 873, 874, 875, 876, 877, 878, 879, 880, 881, 882, 883, 884, 885, 886, 887, 888, 889, 890, 891, 892, 893, 894, 895, 896, 897, 898, 899, 900, 901, 902, 903, 904, 905, 906, 907, 908, 909, 910, 911, 912, 913, 914, 915, 916, 917, 918, 919, 920, 921, 922, 923, 924, 925, 926, 927, 928, 929, 930, 931, 932, 933, 934, 935, 936, 937, 938, 939, 940, 941, 942, 943, 944, 945, 946, 947, 948, 949, 950, 951, 952, 953, 954, 955, 956, 957, 958, 959, 960, 961, 962, 963, 964, 965, 966, 967, 968, 969, 970, 971, 972, 973, 974, 975, 976, 977, 978, 979, 980, 981, 982, 983, 984, 985, 986, 987, 988, 989, 990, 991, 992, 993, 994, 995, 996, 997, 998, 999, 1000

17. Bureau de douane de départ  
Signature de l'agent et timbre à date du bureau de douane

18. Certificat de prise en charge (bureau de douane de départ ou de passage d'entrée)

24. Certificat de fin de l'opération TIR (bureau de douane de passage, de sortie ou de destination)

19. Scelléments ou marques d'identification reconnus intacts

20. Délai de transit

25. Scelléments ou marques d'identification reconnus intacts

21. Engagé par le bureau de douane de départ

26. Nombre de colis pour lesquels la fin de l'opération TIR a été certifiée

22. Divers (timbre affixé, bureau où le transport doit être présenté, etc.)

27. Réserves

23. Signature de l'agent et timbre à date du bureau de douane

28. Signature de l'agent et timbre à date du bureau de douane

Carnet TIR PAGE 4

Carnet TIR PAGE 4

**SOUCHE N° 1** R **XH77985148**

PAGE 3 du CARNET TIR

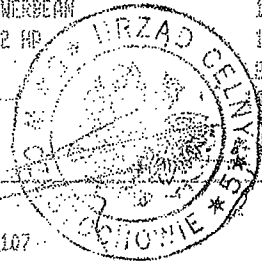
5. Signature de l'agent et timbre à date du bureau de douane

## ŚWIADECTWO PRZEWOZOWE

<b>1. Eksporter</b> (nazwa, pełny adres, kraj) Regon: 151982003 UL. G. BOZNAŃSKIEJ 3E 42-200 CZĘSTOCHOWA; Polska		<b>A.TR. Nr PL/MF/AF-0019712</b>	
<b>3. Odbiorca</b> (nazwa, pełny adres, kraj) (wypełnianie nieobowiązkowe) Segment Bilgisayar Dis Ticaret Ltd. Sti. Şehit Er Cihan Namli Street No:79/B Sisli/ ISTANBUL; Turcja		<b>2. Dokument transportowy</b> (wypełnianie nieobowiązkowe) Nr ..... Data .....	
<b>7. Szczegóły dotyczące transportu</b> (wypełnianie nieobowiązkowe)		<b>4.</b> STOWARZYSZENIE między WSPÓLNOTĄ EUROPEJSKĄ I TURCJĄ	
<b>8. Uwagi</b>		<b>5. Kraj wywozu</b> POLSKA	<b>6. Kraj przeznaczenia</b> <sup>(1)</sup> TURCJA
9. Lp.	<b>10. Znaki i numery; ilość i rodzaj opakowań (dla towarów luzem podać nazwę statku lub numer wagonu kolejowego albo pojazdu); opis towarów</b>	<b>11. Masa brutto (kg) lub inna jednostka miary (hl, m<sup>3</sup>, itd.)</b>	
1. 2. 3. 4. 5.	1. UBNT POE-M5-400 POWERBEAN 10 SZT 2. UBNT PICOSTATION M2 HP 10 SZT 3. UBNT POE 240-12W 20 SZT 4. UBNT UNIFI UAP 20 SZT 5. UB .....  TOTAL: 13 COLS INVOICE: FA/E/2015/107	174 KG	
<b>12. POTWIERDZENIE URZĘDU CELNEGO</b> Oświadczenie potwierdzone Dokument wywozowy <sup>(2)</sup> Formularz ..... Nr ..... Urząd Celný .. CZĘSTOCHOWA Kraj wystawiający ..... POLSKA  CZĘSTOCHOWA 29-04 (Miejsce i data)  (Podpis)		<b>13. OŚWIADCZENIE EKSPORTERA</b> Ja, niżej podpisany, oświadczam, że towary opisane powyżej spełniają warunki potrzebne do wystawienia niniejszego świadectwa.  CZĘSTOCHOWA 2015-04-29 (Miejsce i data) <b>AGENT CELNY</b> Angelika Kallowska-Guzek Nr wpisu 008126 z 2001.11.27..... (Podpis)	

(1) Wpisać Państwo Członkowskie lub Turcję.

(2) Wypełnić tylko jeżeli wymagają tego przepisy kraju eksportującego.



WSPÓLNOTA EUROPEJSKA

TYP DEKLARACJI (1)

MARKE

15PL333010E0053589

Nadawca/Ekspedient (2) Nr PL573246972,140000  
 P.W. "BATHIA" MAGDALENA MUCHA  
 UL. O. BOZRANSKIEJ 2E  
 42-200 CZĘSTOCHOWA  
 PL

EU	A	...	Kod SCT (S22)
Forma towaru (3)		Dobit liczb (S00)	
001		S	
Pozycja (5)		Liczba opakowań (6)	
4		13	



Data wydania:  
 Urząd celny: 2015-04-29  
 PL333010

Odwołacz (8) Nr: NATURAL PERSON  
 Segmenit Dügünayir Dis Ticaret Ltd.  
 Sehitler Çayan Namli Sımsal No 79/B  
 Sımsal İSTANBUL  
 TR

Nazwa referencyjna (7) MROSEF4G228;MAdre4p@don		
Kod kraju, płatności opłat transportowych (S29)	Kod kraju wys. towar. (15)	Kod kraju przeznaczenia (17)
...	PL	TR
Kod kraju (swoje kraje) przelazdu (S13)		
...		

Zgłaszający/Przedstawiciel (14) Nr PL949169545900000  
 KANCELARIA CELNA "EXPERT" S.C.  
 GEN.S. ROWECKIEGO-GROTA 12/12  
 42-200 CZĘSTOCHOWA  
 PL

Przedstawiciel osoby składającej deklarację (14b)		Nr
...		...

Znak środka transportu przy wyjściu (18) 56553YU

Masa brutto (kg) (35)
174,000

Rodzaj transportu (3) Lokalizacja towaru (36)  
 3 na granicy (25) PL333010  
 Urząd wywozowy (29)  
 BG0003103

Numerary naliczanych towarów (S25)
...

Opakowanie towarów (3)

Znaki: numery - Numery kontenerów - Liczba ładunków  
 Patrz lista szczegółów

KONTROLA PRZEZ URZĄD WYŚYŁKI WYWOZU (E)

Wzrost: A2 Uznano za zgodnia (w miejscu wyjścia z: znacznik)  
 Należone zamknięcia: ilość:  
 2 sztuk  
 Wzrost (ostatni dzień): 2015-07-27

KONTROLA PRZEZ URZĄD WYPROWADZENIA (R)

Data przybycia:  
 Konsula polska:  
 Uwagi:

WYKAZ POZYCJI - WYWÓZ

15PL333610E6053685



pozycja Nr (32)	liczba i rodzaj opakowań, liczba sztuk, znaki i numery opakowań (31/31)	Opis towarów (31/32)	K. wyz. (15a)		K. przeln. (17a)	Numery naliczonych zaskłnieć (S28)
1	1 CT/	ZASŁ ACZ STOSOWANY Z URZĄDZENIAMI TELEKOMUNIKACYJNYMI - 20 szt	13	69	533 00	1 787
		2504463001000000				
	SDK2 782114, N380 FAE/2015/107, Y025 PLAE/C330900109305					
2	12 CT/	ROZBIERZ, PRANKTY DOSTĘPU DO SIECI LOKALNEJ I INTERNETU DO KOMPUTERA - 120 szt.	13	69	25417 00	84 213
		8578280009000000				
	SDK2 782114, N380 FAE/2015/107, Y025 PLAE/C330900109305					